

AUTOHANDELBEDARF  
WERKSTATTBEDARF  
INDUSTRIEBEDARF  
WERBEARTIKEL

**AHB**<sup>®</sup>  
—  
**SOLUTIONS**

# **Battery-Booster Lithium-Polymer 3,7V 30.000mAh, 12V**

BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUCTION MANUAL

MANUEL UTILISATEUR

MANUAL DE USUARIO

MANUALE UTENTE

ART.NO. 324010480

[WWW.AHB-SHOP.COM](http://WWW.AHB-SHOP.COM)  **WWW.AHB-SHOP.COM**  [WWW.AHB-SHO](http://WWW.AHB-SHOP.COM)



## Kurzbedienungsanleitung Battery Booster 30.000mAh

### Allgemeines:

Dieser Booster ist gedacht zur Unterstützung von schwachen oder leeren Fahrzeugbatterien während des Startvorgangs. Er ist nicht als Ladegerät geeignet.

Er unterstützt eine schwache oder leere Batterie zwischen 8 und 11V.

### Laden Sie das Gerät vor dem Gebrauch.

- Ladegerät mit der Ladebuchse des Boosters (DC-IN 15V) verbinden.
- Ladegerät in eine 220V-Steckdose stecken.
- der Booster schaltet sich automatisch ein, das Display zeigt den Ladezustand, die Ladespannung und einen blinkenden Ladebalken an.
- das Ladegerät leuchtet während des Ladevorganges rot, ansonsten grün
- eine weitere Bedienung ist während des Ladens nicht möglich.

### Das Gerät verwenden:

- Gerät einschalten. Dazu die Taste ON/OFF drücken.
- das Gerät schaltet sich ein, das Display zeigt den Ladezustand an.
- bei nicht ausreichender Ladung des Boosters wird eine Fehlermeldung gezeigt. (Nicht ausreichende Kapazität). Laden Sie das Gerät nach.
- Um eine Autobatterie zu unterstützen, die Taste TEST drücken.
- Eine rote LED leuchtet auf, die Zangen werden für etwa 30 Sekunden überwacht.
- Das Gerät arbeitet im Bereitschaftsmodus.
- Klemmen Sie die ROTE ZANGE an +, und die SCHWARZE ZANGE an - (entspricht der Fahrzeugmasse) der Batterie an.
- Bei Fehlanschlussschaltung wie Vertauschung, Unterspannung, Kurzschluss, ertönt ein Warnsignal und eine Fehlermeldung wird angezeigt. (ERROR)
- Starten Sie das Fahrzeug. Sinkt die Batteriespannung unter 11V, d.h. die Fahrzeugbatterie ist schwach/leer, schaltet sich der Booster automatisch zu.
- die rote LED wechselt nach GRÜN.
- Starten Sie nicht länger als 10 Sekunden, machen Sie Pausen.
- Nach 30 Sekunden schaltet der Booster die Zangen ab, die LED erlischt.

**Warnung: Vermeiden Sie Kurzschlüsse bei grüner Aktivierungs-LED. Das Gerät kann Schaden nehmen.**

**- Achtung: Bei tiefentladener Batterie, (Spannung unter 8V), ertönt ein Warnsignal, der Booster schaltet sich nicht ein.**

### Nach dem Start:

- Schalten Sie die Zangen ab, wenn diese noch nicht automatisch abgeschaltet sind (LED Test Rot). Drücken Sie dazu die Taste Test, die grüne LED wechselt auf Rot. Klemmen Sie die Zangen ab. Erst Minus, dann Plus.
- der Booster schaltet sich nach ca. 1 Minute selbstständig aus.
- Wenn Sie die ON/OFF-Taste länger als 10 Sekunden drücken, können Sie den Booster manuell ausschalten.

### Achtung:

Dieser Booster ist eine Starthilfe und soll auch so verwendet werden.

Je nach Ausführung können Sie einen mechanischen oder elektronischen Zangenkontakt haben. Dieser Kontakt dient dem Schutz der eingebauten Lithium-Ion-Batterien.



Bei mechanischem Kontakt (am Beilaufkabel der roten Zange zu erkennen) achten Sie bitte auf vollständige Umschließung der Zange am Pluspol der Batterie.

**Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.**

Lithium-Ion-Batterien, wie Sie hier verwendet werden, sind Verbrauchsteile, empfindlich gegen Überspannung oder Unterspannung und verlieren Kapazität bei Kälte. Lagern Sie das Gerät deshalb trocken und bei Zimmertemperatur, verwenden Sie nur das mitgelieferte Zubehör.

#### Daten:

- Lithium-Ion-Batterie , 11,8V, 88Wh,
- Ladespannung 15V, 1A
- Startspannung: 11,5V
- Startstrom: 500A, max. 1250A kurzzeitig
- An-/Abschaltspannung: 11V/12,5V
- Unterspannungsanzeige, Verpolungsanzeige, Kurzschlussanzeige.

#### Zubehör:

- Netzteil 15V, 1A
- KFZ-Adapter 16,5V, 1A

- 1 ON/OFF-Taste
- 2 DISPLAY
- 3 TEST-Taste
- 4 DC-Eingang (15V)





## Operating Instructions Battery Booster 30.000mAH

### General:

**This booster is designed to support weak or empty vehicle battery during start-up. It is not intended to be used as a charging device.**

It supports a weak or dead battery between 8 and 11V.

### Charge the device before use:

- Connect the charger to the charging socket (DC-IN 15V).
- Plug the charger into a 220V socket.
- The booster turns on automatically; the display indicates the charge state, the charging voltage and a flashing charging bar.
- The charger lights red during the charging progress, otherwise green.
- Another operation is not possible during charging.

### Operation:

- Turn the booster ON by pressing the ON/OFF button.
- The device switches on; the display indicates the charging status.
- If the booster is not sufficiently charged, an error message is displayed. (Insufficient capacity). Charge the device.
- To support a car battery, press the TEST button.
- A red LED lights up, the pliers are monitored for about 30 seconds.
- The device is in standby mode.
- Connect the RED PLIERS to the "+" terminal, and the BLACK PLIERS to the "-" terminal (corresponds to the vehicle mass) of the battery.
- In case of faulty connection such as reverse polarity, undervoltage, or short circuit, a warning signal sounds and an error message is displayed. (ERROR)
- Start the vehicle. If the battery voltage drops below 11V, i. e. the vehicle battery is low/empty, the booster turns on automatically.
- The red LED changes to green.
- Do not start for more than 10 seconds, take breaks.
- After 30 seconds, the booster switches off the pliers, the LED goes out.

**Warning: Avoid short circuits with green activation LED. The device may be damaged.**

**Attention: if the battery is deeply discharged (voltage below 8V), a warning signal sounds, the booster does not switch on.**

### After the start:

- Switch off the pliers if they are not switched off automatically (LED test red). To do this, press the Test button, the green LED changes to red. Disconnect the pliers. First minus, then plus.
- The booster turns off automatically after about 1 minute.
- If you press the ON/OFF button for more than 10 seconds, you can switch off the booster manually.

### Attention:

This booster is a jump starter and should only be used as this. Depending on the model, there is a mechanical or electronic pliers' contact. This contact protects the built-in Lithium-ion batteries. **In case of mechanical contact (can be recognized by the red pliers' extension cable), please ensure the complete enclosure of the pliers to the positive terminal of the battery.**



## Store the device safely away from children.

Lithium-ion batteries are consumables that are susceptible to overvoltage or undervoltage, and lose its capacity at cold temperatures. Therefore, store the device in a dry place at room temperature. Use only the supplied accessories.

### Technical details:

- Lithium-ion battery: 11.8V/88Wh
- Charging voltage: 15V, 1A
- Start voltage: 11.8V
- Starting current: 500A, max. 1250A (short-term)
- On/Off voltage: 11V/12.5V
- Featured indicators: low voltage, reverse polarity, short circuit

### Accessories:

- Power supply: 15V, 1A
- Car adapter: 16.5V, 1A

- 1 ON/OFF button
- 2 DISPLAY
- 3 TEST button
- 4 DC INPUT (15V)



## Instructions - Booster de batteries 30.000mAh

Un booster est une batterie d'appoint qui vous permet de démarrer un moteur même si la batterie est fortement déchargée. Le booster peut être inefficace sur une batterie en décharge profonde. Il n'est pas conçu pour charger la batterie.

Il convient pour une batterie faible entre 8 et 11V.

### Chargez l'appareil avant utilisation:

- Connectez le chargeur à la prise de charge du booster (entrée DC-IN 15V).
- Branchez le chargeur dans une prise de courant 220V.
- Le booster se met automatiquement en charge, l'état de charge s'indique sur l'écran lumineux, et une barre de chargement clignote.
- Un témoin lumineux s'allume en rouge pendant le chargement.
- Aucune autre opération n'est possible pendant le chargement.

### Comment utiliser l'appareil:

- Allumez l'appareil: pour ce faire, appuyez sur le bouton ON / OFF: l'appareil s'allume, l'écran affiche l'état de charge.
- Si le booster n'est pas suffisamment chargé, un message d'erreur s'affichera. Dans ce cas, rechargez l'appareil.
- Pour tester l'état de la batterie, appuyez sur la touche TEST, un témoin lumineux rouge s'allume, n'utilisez pas les pinces pendant environ 30 secondes.
- Fixez la PINCE ROUGE sur +, et la PINCE NOIRE sur - (la masse du véhicule).
- Dans le cas d'une connexion défectueuse telle que permutation, sous-tension ou court-circuit, un signal d'avertissement retentit et un message d'erreur s'affiche.
- Démarrez le véhicule. Si la tension de la batterie chute en dessous de 11V: par exemple, la batterie du véhicule est faible ou vide, le surpresseur s'allume automatiquement. le témoin rouge devient vert. Attendez 10 secondes avant de faire un nouvel essai. Après 30 secondes, le surpresseur coupe la pince et le témoin lumineux s'éteint.

**Attention: Evitez les courts-circuits, ils peuvent endommager l'appareil.**

**Attention: Si la batterie est fortement déchargée (tension inférieure à 8V), un signal d'avertissement retentit, le booster ne s'allume pas.**

### Après utilisation:

- Débranchez les bornes si elles ne se sont pas déconnectées automatiquement (témoin lumineux rouge). Pour ce faire, appuyez sur le bouton TEST et la LED verte deviendra rouge.
- Retirez les pinces, en commençant par le - puis avec le +.
- Le booster s'éteint automatiquement après 1 minute.
- En appuyant sur le bouton ON / OFF pendant plus de 10 secondes, le booster se désactive manuellement.

### Attention:

Le booster est un démarreur et ne doit être utilisé qu'à cette fin.

Selon les modèles, le contact des bornes peut être mécanique ou électronique. Ce contact protège la composition de la batterie lithium-ion. En cas de contact mécanique (reconnaissable à la longueur du câble de serrage rouge), assurez-vous que la pince est fermement fixée au pôle de la batterie.

**Gardez hors de la portée des enfants.**



Les batteries au lithium-ion, telles qu'utilisées ici, sont des consommables, sensibles à la surtension ou à la sous-tension, et perdent leur capacité par temps froid. Conservez donc l'appareil dans un endroit sec et à température ambiante, utilisez uniquement les accessoires fournis.

### Données techniques:

- Type de batterie interne: Batterie Lithium Ion, 11.8V, 88Wh
- Tension, voltage de charge: 15V
- Tension, voltage de démarrage: 11.5V
- Ampérage (A): 500, max. 1.250 pendant une courte période
- Tension, voltage ON / OFF: 11V / 12.5V
- Indication de basse tension, de polarité inversée, et de court-circuit.

### Accessoires:

- Chargeur 15V, 1A
- Adaptateur allume-cigare 16.5V, 1A

- ❶ Bouton ON/OFF
- ❷ ECRAN
- ❸ Bouton TEST
- ❹ Entrée DC (15V)





## Instrucciones Battery Booster 30,000mAh

**Este aparato está diseñado para soportar baterías de vehículos bajas o vacías durante el proceso de arranque. No es un cargador.**

Es compatible con una batería débil o descargada entre 8 y 11V.

### Cargue el dispositivo antes de su uso:

- Conecte el cargador a la toma de carga del arrancador (DC-IN 15V).
- Conecte el arrancador a una toma de 220V.
- el arrancador se enciende automáticamente, la pantalla muestra el estado de carga, el voltaje y una barra de carga intermitente.
- el cargador se enciende en rojo durante la carga, de lo contrario verde
- Durante la carga no se puede usar el aparato.

### Uso del dispositivo:

- Enciende el dispositivo. Para hacer esto, presione el botón ON / OFF.
- El dispositivo se enciende, la pantalla muestra el estado de carga.
- Si el arrancador no está suficientemente cargado, se mostrará un mensaje de error. (Capacidad insuficiente). Recargue el dispositivo.
- Para apoyar una batería de automóvil, presione el botón de PRUEBA.
- Se enciende un LED rojo, las pinzas se controlan durante aproximadamente 30 segundos.
- La unidad está en modo de espera.
- Fije las pinzas ROJAS al polo +(positivo), y las pinzas NEGRAS al polo -(negativo)
- En caso de una conexión defectuosa, como cortocircuito, suena una señal de advertencia y se muestra un mensaje de error.
- Arranca el vehículo. Si el voltaje de la batería cae por debajo de 11V, y si la La batería del vehículo está muy baja / vacía, el arrancador se encenderá automáticamente.
- el LED rojo cambia a VERDE.
- No prolongue el intento de arranque más de 10 segundos, tome descansos.
- Después de 30 segundos, el amplificador desconecta los alicates, el LED se apaga.

**¡¡¡IMPORTANTE!!! Evite cortocircuitos con LED de activación verde.  
Se puede dañar el dispositivo.**

**Atención: si la batería está profundamente descargada (voltaje por debajo de 8 V), suena una señal de advertencia, y el arrancador no se enciende.**

### Después del comienzo:

- Apague el modo prueba si aún no se han apagado automáticamente (prueba LED Rojo).
- Para hacer esto, presione el botón de Prueba, el LED verde cambia a rojo. Desconecte las pinzas primero una luego la otra.
- El amplificador se apaga automáticamente después de aproximadamente 1 minuto.
- Si presiona el botón de ENCENDIDO / APAGADO durante más de 10 segundos, apagará el arrancador manualmente

### ADVERTENCIA:

Dependiendo de la versión, las pinzas pueden ser de protección mecánica o electrónica. Este contacto sirve para proteger las baterías de litio.

En caso de contacto mecánico (se puede reconocer por la protección completa de las pinzas rojas del arrancador).



## No deje el arrancador al alcance de los niños.

Las baterías de iones de litio son consumibles que son susceptibles de sobretensión o bajo voltaje, y pueden perder su capacidad a bajas temperaturas. Por lo tanto, guarde el dispositivo en un lugar seco a temperatura ambiente.

Use solo los accesorios provistos.

### Detalles técnicos:

- Batería de iones de litio: 11.8V / 88Wh
- Voltaje de carga: 15V, 1A
- Tensión de arranque: 11.8V
- Corriente de arranque: 500 A, máx. 1250A (corto plazo)
- Tensión de encendido / apagado: 11V / 12.5V
- Indicadores destacados: baja tensión, polaridad inversa, cortocircuito

### Accesorios:

- Fuente de alimentación: 15V, 1A
- Adaptador para automóvil: 16.5V, 1A

- 1 Botón de ENCENDIDO / APAGADO
- 2 PANTALLA
- 3 Botón de PRUEBA
- 4 ENTRADA DE CC (15V)



## Manuale di istruzioni per Battery Booster 30.000Mah

**Questo booster è ideato per avviare autoveicoli con batterie scariche o con poca carica. Non è destinato a ricaricare batterie.**

Può lavorare con batterie scariche o quasi scariche da 8 a 11 V.

### Ricaricare il booster prima dell'utilizzo:

- Connettere il caricatore alla presa di ricarica (DC-IN 15V).
- Inserire il caricatore in una spina a 220V.
- Il booster funziona automaticamente; il display indica lo stato di carica, il voltaggio, e si attiva un indicatore di carica lampeggiante.
- Durante la carica lampeggia una spia rossa che a carica ultimata diventa verde.
- Nessun'altra operazione è possibile durante la ricarica.

### Procedimento:

- Accendere il booster premendo il tasto ON.
- L'apparecchio entra in funzione e il display indica il livello di carica.
- Se il booster non è sufficientemente carico uscirà un messaggio di errore sul display. In questo caso, ricaricare il booster.
- Per supportare la batteria premere il tasto TEST.
- Una spia rossa si accende e aspettare 30 secondi prima di usare i morsetti.
- L'apparecchio è in stato di standby.
- Collegare il MORSETTO ROSSO al polo + e il MORSETTO NERO al polo - della batteria.
- In caso di errore nella connessione (inversione dei poli, cortocircuito, basso voltaggio), un segnale acustico e il messaggio ERROR sul display evidenzieranno l'errore.
- Avviare il veicolo. Se il voltaggio della batteria scende sotto 11V, per esempio in caso di batteria scarica o bassa, il booster si attiva automaticamente.
- La spia rossa diventerà verde.
- Non insistere con l'avviamento per più di 10 secondi. Fare pausa.
- Dopo 30 secondi il booster interrompe i morsetti, la spia si spegne.

**Avvertenza: evitate cortocircuito con la spia verde attivata. Lo strumento potrebbe essere danneggiato.**

**Attenzione: se la batteria è troppo scarica, sotto 8V, entra in azione un segnale di allarme e il booster non funziona.**

### Dopo l'avviamento:

- Disconnettere i morsetti, se non si sono automaticamente disconnessi (LED TEST rosso). Per fare questo premere il pulsante TEST e il LED verde diventerà rosso. Staccare i morsetti, procedendo prima con il - e poi con il +.
- Il booster si spegnerà automaticamente dopo 1 minuto.
- Premendo il pulsante on/off per più di 10 secondi, è possibile spegnere il booster manualmente.

### Attenzione:

Il booster è un avviatore e deve essere utilizzato solo per questo scopo.

A seconda dei modelli, il contatto dei morsetti può essere meccanico o elettronico. Questo contatto protegge la composizione della batteria al lithium-ion. **In caso di contatto meccanico (riconoscibile dalla lunghezza del cavo dei morsetti rossi), assicurarsi che il morsetto sia ben fissato al polo della batteria.**

## Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Le batterie al lithium-ion sono soggette a variazioni di carica, e perdono capacità a basse temperature. Conservare quindi il booster in luoghi asciutti e a temperatura ambiente. Usare solo gli accessori in dotazione.

### Caratteristiche tecniche:

- Batteria al lithium-ion: 18.8V/88Wh
- Voltaggio di ricarica: 15V, 1°
- Voltaggio di avviamento: 11.8V
- Corrente di avviamento: 500°, max 1250° (picco)
- On/Off voltaggio: 11V/12.5V
- Indicatori di stato: basso voltaggio, inversione di polarità, cortocircuito

### Accessori:

- Caricatore: 15V, 1°
- Adattatore per veicolo: 16,5V, 1°

- ❶ PULSANTE ON/OFF
- ❷ DISPLAY
- ❸ PULSANTE DI TEST
- ❹ PRESA DI RICARICA (15V)



WWW.AHB-SHOP.COM



**WWW.AHB-SHOP.COM**



WWW.AHB-SHOP.COM